



大会

Distr.  
GENERAL

A/49/380  
13 September 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议  
临时议程\* 项目102

联合国难民事务高级专员的报告,有关难民、回返者和  
流离失所者问题的人道主义问题

向阿塞拜疆境内的难民和流离失所者  
提供紧急国际援助

秘书长的报告

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
导言 .....	1	3
一、背景 .....	2 - 14	3
A. 军事冲突和经济恶化 .....	2 - 7	3
B. 受影响人口 .....	8 - 14	4

\* A/49/150。

目录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
二、人道主义援助工作 .....	15 - 35	5
A. 全面需要的评价 .....	15 - 25	5
B. 资源的筹集 .....	26 - 28	7
C. 组织安排和后勤 .....	29 - 35	7
三、联合国系统的组织的部门性活动 .....	36 - 76	8
A. 粮食供应情况和粮食援助 .....	36 - 46	8
B. 卫生 .....	47 - 57	10
C. 供水和卫生 .....	58 - 59	11
D. 难民收容所、住户支助和保护 .....	60 - 69	11
E. 教育 .....	70 - 73	13
F. 社会部门 .....	74	13
G. 小商业援助 .....	75 - 76	14
四、各国、各专门机构、政府间组织和非政府组织的援助...	77 - 95	14
五、意见 .....	96 - 99	17

表

1. 关于高加索地区(阿塞拜疆)的联合国机构间联合呼吁:  
 截至1994年7月29日按机构分类的捐款/收入总额 ..... 18
2. 关于高加索地区(阿塞拜疆)的联合国机构间联合呼吁:  
 截至1994年7月29日按机构分类捐助国捐款细目 ..... 19

## 导言

1. 本报告是根据1994年3月23日第49/114号决议撰写的。大会在该决议中,除其他外:

(a) 紧急呼吁所有各国、联合国各组织和计划署、专门机构、其他政府间组织和非政府组织向阿塞拜疆难民和流离失所者提供充足和足够的财政、医疗和物质援助(第2段);

(b) 请秘书长继续监测阿塞拜疆境内难民和流离失所者的全面情况,并根据需要进行斡旋(第4段);

(c) 请秘书长就执行本决议的进展情况向大会第四十九届会议提出报告(第6段)。

## 一、背景

### A. 军事冲突和经济恶化

2. 阿塞拜疆自1991年8月获得独立以来,社会、经济状况明显恶化,其原因在于一些大体上难以解决的问题,其中包括军事冲突、不稳定和需要深入进行结构调整。与此同时,目前在纳戈尔内卡拉巴赫问题上的冲突造成了大规模人口迁徙。

3. 纳戈尔内卡拉巴赫境内及周围的战斗于1994年4月陡然加剧之后,曾在1994年5月和6月加强谋求和平的努力,试图结束该地区的冲突。欧洲安全和合作会议(欧安全)明斯克小组和俄罗斯联邦再次努力进行调解,但是谈判似乎陷入僵局。

4. 1988年难民和流离失所者首次大量涌入以来,以及后来难民和流离失所者接二连三地如潮涌至期间,阿塞拜疆为了应付这些贫苦人民日益增长的需要,遇到了极大的困难。此外,最近该地区的变化造成经济混乱,使局势更为恶化,以致阿塞拜疆政府严重依赖国际援助。政府处理难民和流离失所者问题的机构的能力已经负担过重,亟需依靠团结一心、协调一致的人道主义援助作为补充。

5. 冲突还造成基础设施的严重破坏以及农田和其他资源的损失。石油工业有收入,燃料未发生短缺,使当局能够供应一些粮食;但是外汇和预算支绌情况仍很严重,限制政府进口基本用品(包括其他基本食品)的能力。

6. 与前苏联的其他共和国的贸易中断以及纳戈尔内卡拉巴赫的战争也造成了很大混乱。随着各共和国之间贸易的中断和军事工业的收缩,物资供应和市场联系遭到破坏。

7. 1988年以来,生产急剧下降,个人收入骤减,失业陡增。1993全年通货膨胀率达2 000%,不过在1994年略为下降。燃料的实际价格和运输费用上涨了三倍,对于经济的各个部门都产生了消极影响。1993年,政府债务大幅度增加,如果纳戈尔内卡拉巴赫的战争继续下去,经济状况将进一步恶化。

#### B. 受影响人口

8. 难民大多来自亚美尼亚,据报迄今总数已达25万人;据估计另有65.8万人在国内流离失所。后者之中仅有10%住在有组织的难民营里;其余则住在公共建筑,政府提供的住处,或者寄住人家。另外,亚美尼亚人最近一次进攻又造成5万人流离失所,主要来自泰尔泰尔地区。

9. 这样,将近一百万难民和流离失所者现在挤在阿塞拜疆各地的亲戚家里、学校、集体农庄、帐篷和数以千计的临时住所里。其中许多人生活条件极为困苦、完全要靠外界帮助。由于缺乏安全饮用水和卫生设施,甲型肝炎、麻疹、白喉和脊髓灰质炎的病例已有增加。

10. 难民和流离失所家庭的生活条件差--其特点是卫生状况差,而且不懂得防止疾病传播的办法--使他们更容易受疾病蔓延之害;因此亟须加强保健教育工作。

11. 目前,全国约有200所学校被难民和流离失所者占据,造成大约58 500名儿童无法正常上学。由于缺乏印制课本的纸张以及其他学校用品短缺,严重阻碍许多学生的学习过程。寄宿学校和孤儿院里的残疾和流离失所的儿童境况尤其困难。

12. 世界粮食计划署(粮食计划署)确定,大约44.7万名国内流离失所者、难民和最脆弱群体的人需要食物救济。最困苦的国内流离失所者住在路边的临时住所或住在临时公共房舍里,例如学校、疗养院、执行所、寄宿公寓、废弃的火车厢和其他公用建筑。接受救济的脆弱人士包括月收入少于最低养老金的独居老年人以及慈善机构所收容残疾人和孤儿。

13. 流离失所者中仅有约10%住在伊朗和土耳其的红新月社和伊斯兰救济组织开设的难民营里。1993年内,阿塞拜疆各地收容流离失所者的营地数目都有增加。最大的营地是在伊米什利、阿格杰贝第、萨特雷、比拉苏瓦、贝拉干和萨比拉巴德;其中有几个位于伊朗边境。

14. 大多数国内流离失所者获得现金收入以维持生计的机会很少或根本没有,大体上依靠国际人道主义援助。政府的预算支出严重地限制了继续支助这些贫困人口的能力;社会“安全网”实际上已经崩溃。

## 二、人道主义援助工作

### A. 全面需要的评价

15. 阿塞拜疆最急迫的需要起因于军事冲突和经济恶化对巨大人口阶层境况的影响。因此,最紧急的需要之一就是向受影响最严重的人们提供补充的食物配给。

16. 据联合国粮食及农业组织(粮农组织)估计,1994年4月至1995年3月期间,谷物总需求量为230万吨,其中110万吨直接用作口粮,近100万吨用作动物饲料,还有25万吨充作其他用途。假定1994年7、8月份平均粮食收获达到130万吨,1994年4月1日之后12个月需要进口的粮食是100万吨。

17. 阿塞拜疆政府曾计划利用信贷拨款以及石油和其他产品的出口收益,以商业方式进口这批粮食。然而,由于出口下降和马纳特迅速贬值,政府很难满足粮食进口的最低需求。

18. 外汇拮据将继续严重限制其他食物和用作饲料的粮食的进口。6月中旬,由

于经济危机,面包和燃料价格暴涨,今后至少要逐季审查。鉴于当前的各种问题,大量国内流离失所者、难民以及其他困苦的人群将需要补充粮食援助。

19. 为缓和保健部门不断恶化的形势,仍需采取紧急行动,包括采取措施降低水传疾病和白喉不断上升的发病率,并扩大免疫方案。现在需要由援助国提供款项购买大量的基本药品和其他医疗用品。鉴于武装冲突和地雷造成许多人受伤,目前又缺乏足够的治疗和设施,所以认为医疗修复术方面的支助也很重要。

20. 教育部门的援助也极为紧要,使儿童能够复课并改善其学习环境。需要修缮校舍,提供临时教室、印制课本的纸张和其他基本教学材料。慈善机构中的儿童,包括孤儿院和残障中心的儿童,也应得到特殊照顾。

21. 1994年7月底以来,阿塞拜疆与俄罗斯联邦北高加索地区之间的铁路运输一直中断,而进出阿塞拜疆的运输大多依靠这条铁路。目前,大约有2 000节车厢装载着运往阿塞拜疆的食物和其他供应品,被困在切琴亚;同时,出口货物也不能运出阿塞拜疆。

22. 对于安置在公共建筑、条件恶劣的住所和帐篷里的难民和国内流离失所者,仍需提供住处、食物以外的其他东西和保护工作,包括维修一些住所,提供一些商品以帮助他们过冬。同时还需要一些赚取收入的活动,使难民、回返者和流离失所者有机会变成自给自足。

23. 政府需要技术援助和数据处理设备,以便提高其有效协调人道主义援助物资运送工作的能力。各部(卫生部、教育部和负责难民和国内流离失所者问题的部门)也应提供同样的支助。

24. 由于整个高加索地区的后勤工作能力受到严重的限制,港口和铁路也需要支助,以保证所预期的大量救济物资能运送到阿塞拜疆;其中应包括改善该地区的通讯网。

25. 供水和卫生系统远远不足,急需改善。虽然联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和一些非政府组织正在对这两部门提供一些短期援助,但是阿

塞拜疆境内难民和流离失所者的需求极大,而且费用庞大。

### B. 资源的筹集

26. 1993年内,关于高加索人道主义援助的联合国机构间联合呼吁虽然得到捐助者慷慨响应,但数量低于预期。<sup>1</sup>

27. 继联合国秘书处人道主义事务部所率领的机构间需求评价特派团之后,发出了关于高加索的联合国机构间联合呼吁包括1994年4月1日至1995年3月31日期间。这项呼吁号召捐款29 252 373美元,以满足阿塞拜疆紧急形势的需要。截至1994年7月底,认捐总额略低于1 050万美元,即达到35.7%,因此,短缺数额近1 900万美元。

28. 1994年捐款情况虽有改善,差额依然严重。为了保证能够继续满足最紧急的需要,人道主义事务部目前正在与高加索的人道主义伙伴单位合作,根据现有的捐款,审查优先次序。作为正在进行的工作的一部分。1994年5月底分发的战略计划草案将于1994年10月作进一步修改。

### C. 组织安排和后勤

29. 联合国系统提供救济的机制是以联合国紧急救济协调员为首,而他也是主管人道主义事务副秘书长。人道主义事务部,通过联合国驻阿塞拜疆的代表和该部驻阿塞拜疆协调员,负责协调联合国系统的人道主义援助。

30. 该部驻阿塞拜疆的协调员负责便利其他人道主义伙伴单位的工作,并代表该部,担任与阿塞拜疆政府、非政府组织和捐助者代表之间的联络。

31. 该部主持的机构间会议每周在巴库召开一次。预料该部将在9月1日以前设置一名人道主义事务干事,目前即将派出一名人道主义事务助理干事。在作出长期安排之前,作为一项临时措施,该部在8月初派遣一名人道主义事务干事到巴库去。

32. 难民专员办事处继续为难民和流离失所者提供援助。1994/1995年期间,将

特别着重向目标群体提供办法促使它们自给自足。作为其法律和保护任务的一部分工作,难民专员办事处将加强难民登记的机制,并继续提供难民法的培训。

33. 1994年6月底,红十字会和红新月会国际联合会、阿塞拜疆红新月会和伊朗红新月社之间达成一项正式协定,由联合会和两个红新月社共同负责管理阿塞拜疆南部的难民营,其中收容将近46 000名流离失所者。这些营地联合管理的期限预计为六个月,在这一段期间将探讨是否可能将难民营移交阿塞拜疆红新月社负责管理。

34. 运送大量人道主义援助到阿塞拜疆是一项大规模的后勤工作。粮食计划署认识到区域铁路网在运输救济物资方面的重要作用,已采取行动,旨在加强高加索铁路系统运输人道主义物资的能力。只在特殊情况下,救济食品才用空运。目前正在考察把进口货物运进高加索国家的公路路线。

35. 1993年尾,粮食计划署成立了高加索后勤咨询股,其总办公处设在格鲁吉亚。该股步骤大有助于改善向阿塞拜疆运送人道主义物资的后勤协调。后勤咨询股于4月对巴库港进行了评价,因此粮食计划署正在研究能否通过铁路和海运将物资从欧洲直接运到阿塞拜疆。

### 三、联合国系统的组织的部门性活动

#### A. 粮食供应情况和粮食援助

36. 由于军事冲突造成混乱,并毁坏作物和牧地,阿塞拜疆的农业生产自1991年以来一直下降。目前的情况显示1994年的粮食生产有限度的恢复,但由于饲料短缺,畜牧生产预期会进一步收缩。

37. 提供阿塞拜疆的粮食援助,包括双边和多边援助,均由粮食规划署协调,目的是确保有较多受影响人口得到援助,并避免工作的重叠和重复。

38. 粮食规划署评估1994年7月1日至1995年3月31日期间的紧急粮食援助需求量为28 782吨。捐助者迄今共承诺了12 267吨;因此,这9个月期间的短缺数量为



16 614吨,价值1 030万美元,其中包括外部货运、内部运输、贮存、处理和管理费用。

39. 自从1993年底开展援助行动以来,粮食规划署已向阿塞拜疆提供了4 000多吨紧急粮食。其中2 449吨包括家庭粮食包。其他提供的商品为818吨面粉、550吨面食、212吨植物油和200吨马铃薯片。

40. 粮食规划署负责全盘协调向该地区运送人道主义援助。粮食规划署有几个执行伙伴进行分发工作。大多数粮食计划署的粮食通过政府分发,而较少的部分则通过教育部(给学校的残疾儿童)和劳动和人口社会保障部(给独居的单身老年人)分发。

41. 粮食规划署提供的粮食的分发工作首先在巴库和一些被列为优先的省份进行。受惠者在登记及获得当地房屋当局发出的收条后便从仓库提取粮食包。1993年,在粮食规划署开展粮食行动之前,难民专员办事处曾提供少量各类食品。

42. 至今为止,已向超过116 000户,估计有580 000名家庭成员,提供补充粮食。此外,已向超过8 600名单身者提供补充粮食。难民专员办事处向所有有土地耕作的失所者提供菜种和农具,借此间接提供补充粮食。这项迅速产生作用的项目取得了高度的积极成果。

43. 向其他目标群体分发粮食的工作将尽量通过非政府组织以执行伙伴的身分进行,同时特别是在机构性的分发工作方面也通过政府执行机构,例如社会福利部和教育部进行。红十字和红新月联合会、美国援外社、国际救济社和当地的红新月会均有参与分发粮食计划署提供的粮食。粮食计划署将继续监督和监测喂养方案的执行。

44. 在8月底,红十字和红新月联合会将结束向下列安置点的20万名国内流离失所者分发欧洲共同体人道主义办事处(人道主义办事处)的家庭粮食包(每人分发4个月): Imishly、Saatli、Agjabedi、Sabirabad 1和2、Geranboy 和 Yevlakh。

45. 在1994年1月至7月间,红十字国际委员会(红十字会)向接近前线的地区(主

要为 Agdam、Terter 和 Bejlagan) 内的失所者分发了 41 500 个家庭粮食包。这些人也获得非粮食援助--25 000 块毯子、2 000 块塑料布、256 个帐篷和其他急需的救济物品。

46. 红十字会同红十字和红新月联合会以及阿塞拜疆红新月会密切合作进行救济活动。它将继续集中注意接近前线的地区。红十字会日后的具体救济援助活动在部分程度上将视其他人道主义机构的活动而定。

## B. 卫生

47. 世界卫生组织(卫生组织)在巴库的卫生部驻有一名联络干事,并计划在阿塞拜疆加速进行结核病方案。该方案包括为管理人员和医生举办训练课程,并设法确保有足够的结核病药物、化验室设备和结核病诊断设施。另一方面,卫生组织并计划扩大人体免疫力缺乏病毒(HIV)和肝炎的化验活动,以保证验血和输血的安全。并计划在年终前同卫生部进行两次营养调查。

48. 卫生组织同联合国儿童基金会(儿童基金会)和其他与卫生部门有关的机构和组织密切合作,确保最有效使用资源和在提供卫生服务和医疗物品时采取标准化的方法。

49. 为了降低可预防疾病的发病率并更好应付发病儿童不断增加的情况,儿童基金会将其在阿塞拜疆的努力集中于免疫方面。儿童基金会同卫生部合作,在6月底举办了扩大免疫方案讲习班。儿童基金会将继续向卫生部提供两岁以下儿童免疫所需的一切基本疫苗和注射器。据估计,自从卫生部和儿童基金会于1993年12月、1994年2月和3月共同进行免疫注射运动之后,90%的两岁以下儿童已获得免疫。

50. 儿童基金会计划在1994年9月再次向阿塞拜疆派遣一名冻链顾问,以培训训练者如何维修压缩器和吸热制冷冰箱。

51. 儿童基金会活动的另一个重点是向阿塞拜疆所有儿科机构提供包括药物和一次性使用的医疗用品的医药包,直至1994年底。

52. 儿童基金会向阿塞拜疆的援助将继续集中注意扩大免疫方案、缺碘症和能力的建立方面和引进下列方面的新项目:母乳喂养(爱婴医院行动)、计划生育、供水、环境卫生、紧急康复和卫生教育。

53. 1993年,儿童基金会在难民营分发高蛋白质的饼干(10吨)、5岁以下儿童的冬衣(2 000件)、除虱洗发水(5 088瓶)和苯甲基酸盐洗涤剂(500瓶)。儿童基金会还向卫生部提供儿童医院用物品包(67套)和防治白喉的血清。

54. 儿童基金会并计划在日后就儿童发育方面奠定较长期的合作基础,其中包括进行研究,以确定影响该国儿童的主要卫生和社会问题的因素的性质。

55. 儿童基金会评估队也在卫生和教育领域进行研究,以监测儿童不断变化的状况和他们如何受到经济、政治和安全情况的影响。

56. 难民专员办事处向三个非政府组织提供药物、训练和流动医疗诊所服务。1994年上半年,医疗推广方案向三万名病人提供了服务。

57. 另一项要进行工作的领域是建立有常驻工作人员的医疗服务站,以发挥农村诊所的职能。目前正致力提供包扎和手术等设备来支助医院和提高医疗能力,以便能够治疗更多的病人。

### C. 供水和卫生

58. 鉴于供水设备不足和不可靠,目前在15个最需要改善供水情况的区域进行修建和建造综合供水系统的工程。正在进行的技术工程将把自来水主要水管同边远的安置点联系起来,使边远社区有食水供应;改进供水数量和质量的目的提高农村生活的水平和加强受惠社区全面的物质条件。农村和荒僻的安置点将尤其受惠。

59. 除了改进供水外,目前正修建现有的排污设施和建造新厕所,以加强在供水领域所作出的努力。

### D. 难民收容所、住户支助和保护

60. 为了应付难民和失所者的需求,难民专员办事处集中注意提供既照料又维

持的援助,包括提供和更换家庭用品。

61. 1993年期间,在100万名左右的难民和国内流离失所者中,约有30万人获得难民专员办事处各种形式的援助,例如衣物、住所、家庭用品、粮食和其他项目。他们是难民和失所者中被认为最脆弱的一群。在上述的受惠人中,约70%的人为儿童、妇女和老年人。大多数失所者来自农村。

62. 虽然1993年的方案集中注意提供紧急援助,但如果财政资源和后勤因素许可,则计划在1994年才结束该方案的这方面活动。目前正准备一个试验性项目,逐渐将重点转移到长期解决大约80%的失所者的住房问题方面,这些人目前暂时住在学校、宿舍和技术学院等公共建筑内。这一长期解决办法将缓和卫生和教育基础设施不足的情况,改善供水和卫生,并为失业的失所者增加经济活动的机会。

63. 由于方案资源不足,与运输救济物品到边远地区有关的进一步需求和问题未能解决,迄今未能完全实现向所有受惠者提供救济物品。

64. 为了保持难民和国内流离失所者的基本卫生和健康并补充以前提供的物品,难民专员办事处正采购毯子(15万张)、两万户家庭所用的液体或固体燃料暖炉(火炉)、厨房用具(一万套)和当地生产的煤油灯。此外,难民专员办事处将作为一次性补给,在六个月期间向15万名目标人口提供100吨肥皂。

65. 将向难民和国内流离失所者中最易受侵害的人提供在当地购买的衣服和鞋子(各1 000)。主要的受惠者为12岁以下的儿童。家庭用品的分发将由区域执行委员会进行,政府、中央当局和难民和失所者部负责监督,同时难民专员办事处委任的非政府组织也在其服务地区进行分发工作。为了支助最易受侵害的家庭,难民专员办事处将在必要时提供为数50美元的一次性财政援助,在项目执行期间,将向70个家庭提供。

66. 同往年一样,目前正继续安排供应遮挡用的厚塑料布,以改善住在简陋住所的人暂时的居住条件。

67. 难民专员办事处正采购2 000个双重门帘的帐篷,以更换一些受损毁的帐

篷,使住在路旁安置点和难民营的失所者能够有充分的遮挡。1994/95年冬季将需要更换大量帐篷,尤其是难民营内的帐篷。

68. 该项目还提供以当地建筑材料建造的一家庭住房给一些目前占住公共学校建筑和其他学校的失所者,使他们有永久的居所,从而减缓教育设施所受的压力,使学校能够复课。

69. 红十字会探望因卡拉巴赫的冲突而被拘禁的人,并通过红十字的信息,协助被拘禁者同家人联系。此外,一名国际工作人员和一名本国人员专门负责在阿塞拜疆部队、新闻媒介和其他目标群体内促进对国际人道主义法律的尊重。

#### E. 教育

70. 据调查所得,自从1988年大规模人口离乡背井以来,阿塞拜疆内908 000名难民和失所者中约有45%的人居住在临时居所、帐篷或露天的地方;他们的子女实际上没有受到教育。

71. 在受冲突影响的阿塞拜疆地区,提供教育是一个极其严重的问题。目前200个学校建筑物被难民和国内流离失所的家庭占住,超过58 500名儿童未能正常上学。

72. 由于学校建筑用作失所者的居所,目前计划向儿童提供另外的学校设施,以便恢复小学和中学的教学活动和应付学龄儿童增多的问题。因此打算架设300个面积为3.5米乘8.0米的学校帐篷。

73. 缺乏课本是一个令人关注的问题。难民和失所儿童缺乏课本的情况尤其严重。难民专员办事处打算进行一个试验性项目,以提供学校家具和教学工具。

#### F. 社会部门

74. 开发计划署资助进行一项试验性的劳动力调查,目前由阿塞拜疆劳动和社会事务部进行中。该项目将分析未来的就业需求和趋势,并考虑到预料在不久的将来

来会在阿塞拜疆重新定居的家庭的需要。

#### G. 小商业援助

75. 这项活动的目的是使一些选定的小商人有谋生工具,来使用他们新学到的技能,并促进受过训练的工匠的经济活动和自力更生。这个项目将使数量有限的小商人,例如石匠、木匠、汽车修理工、电工和铅管工能够恢复他们的行业,并向失所者社区提供经常的服务。

76. 难民专员办事处并执行一个方案,以支助难民和失所家庭进行小规模农业活动。已提供了约4吨种子,使6万家庭能够自己种菜。除了提供杂种种子外,这个项目还购买11 000套农具,以协助受惠者种菜。这些工具并将用于修建和修理暂时的收容所,并使受惠者本身有进行实际工作的工具,从而提高他们自力更生的程度。

#### 四、各国、各专门机构、政府间组织和 非政府组织的援助

77. 各国通过区域组织、例如欧洲联盟、国际和各国非政府组织向阿塞拜疆提供了大量的双边人道主义援助。根据联合国秘书处的要求,核对整理了有关各国提供的援助资料如下:

78. 埃及向阿塞拜疆提供了援助,运送了总价值为364 000埃镑的毯子、药品和医疗设备。

79. 伊朗伊斯兰共和国积极参与救济阿塞拜疆的行动,通过伊朗红新月会提供了粮食、水、环境卫生和保健设施。伊朗红新月会的诊所还向流离失所者提供了保健和医疗服务。迄今,已为2 500例麻疹和脊髓灰质炎病人进行了治疗,为5岁以下儿童注射了白喉、百日咳、破伤风三联疫苗(三联疫苗)。

80. 日本提供了100万美元,经由难民专员办事处购买药品、毯子和其他物品;提供100万美元,通过红十字国际委员会提供药品和医疗设备;提供125万日元,以提

供儿童基金会的急救包,通过难民专员办事处捐款60万美元,以支助难民专员办事处援助阿塞拜疆难民和亚美尼亚流离失所者的工作。

81. 挪威为阿塞拜疆的救济行动捐款11 467 602挪威克郎,其中7 410 000克郎分配用于食品、难民营、药品、帐篷和保护平民;通过难民专员办事处捐款300万挪威克郎,用于难民方案和国内流离失所者;并通过挪威的非政府组织为国内流离失所者和人员调配捐款1 057 602挪威克郎。

82. 巴基斯坦已捐款240万巴基斯坦卢比,专门用于向阿塞拜疆难民提供人道主义援助;这笔款额用于购买救济物品、包括100个帐篷、2 500张毯子和1 885公斤的医疗用品,这些物品由伊朗红新月会提供给难民。

83. 瑞士1993年向高加索三国提供了总额为3 570 000瑞士法郎的紧急援助;这笔款额由红十字国际委员会、难民专员办事处、粮食计划署和瑞士红十字会分配。1994年第一季度,经粮食计划署提供了价值为70万瑞士法郎的援助。

84. 大不列颠及北爱尔兰联合王国自1992年12月以来,已向阿塞拜疆的难民和流离失所者提供了数额为2 199 736英镑的援助;1993-94年度提供了2 035 597英镑。此外,联合王国还为1993年3月的联合呼吁提供了75万英镑,其中50万英镑提供给粮食计划署、20万英镑提供给儿童基金会、5万英镑提供给卫生组织。联合王国还向欧洲联盟阿塞拜疆人道主义援助方案捐助了总额为2 092 000英镑的资金。

85. 美利坚合众国在1994财政年中为向阿塞拜疆提供紧急援助拨款1 200万美元。其中1 000万美元的支付方式如下:305万美元由援外社国际协会分配,用来提供粮食和运输工具;通过拯救儿童(美利坚合众国)提供价值100万美元的药品;向粮食计划署提供了50万美元,以供应粮食;通过私人组织捐款6 174 000美元,以经由美国农业部和粮食计划署采购医疗用品、环境卫生设备、帐篷和粮食。

86. 欧洲联盟已向高加索三国提供了价值为1 300万欧洲货币单位(欧洲货币单位)的紧急粮食援助(小麦、糖和植物油)。

87. 1994年初,世界银行对阿塞拜疆政府提出的协助缓解巴库地区严重缺水问

题的要求作出了响应；它目前正设计一个由世银筹资的项目。世银同意对两个技术援助项目和拟定的1995财政年度巴库水供应项目采取进一步行动。世银还同意为1996财政年度开始拟定天然气修复项目和灌溉系统修复项目。

88. 国际红十字和红新月协会联合会提供了800多吨面粉和8 000多个家庭食品袋。

89. 瑞士发展学院为与红十字国际委员会联合进行的援助方案捐助了大量的粮食、家庭和清洁用品。

90. 牛津救灾组织(联合王国)参加实施修复和建造水和环境卫生工程项目,固体废物处理和害虫防治,以及项目中相关的保健卫生方案部分。牛津救灾组织已开始安装了270个抽水马桶、修建了5个总共有20个淋浴器的卫生间。修建卫生间的工程已经开始。

91. 医生无国界协会(比利时)是难民专员办事处实施保健部门中项目的主要合作者。它为外地的医疗情况提供基本的评估,对当地辅助医疗人员进行基础训练,为受益人分发适当药品。难民专员办事处指定的非政府组织负责购买选定的医疗用品,并根据具体情况分发给最易受伤害地区的难民和流离失所者。该组织还向外地派遣国际医务人员,支助阿塞拜疆卫生部的各项活动。

92. 国际救济组织与医生无国界协会(比利时)合作,确保在保健部门实施这些项目,主要是为最偏僻的农村社区服务,在这些地方提供扩大初级保健服务和开办流动诊所。该组织还作为粮食计划署的合作伙伴,承担大部分的向巴库附近10个地区的最易受伤害的人们和国内流离失所者分发粮食的工作。

93. 援外社(加拿大)最近在阿塞拜疆设立机构,分发活动主要集中在明戈切维尔地区,并将成为粮食计划署今后发送货物的主要行动伙伴。

94. 基督复临会发展救济局(美利坚合众国)向纳希切万区域流离失所者分发粮食。

95. 阿塞拜疆红新月会负责巴库都市地区接收、储存、运输和分发救济物品的



工作。

## 五、意见

96. 纳戈尔内卡拉巴赫区域长达6年的冲突使阿塞拜疆蒙受巨大损失。1994年7月,阿塞拜疆和亚美尼亚国防部长以及纳戈尔内卡拉巴赫的军事代表签署了一份声明,保证在签署全面政治协定之前,继续执行5月初达成的停火。俄罗斯联邦和欧安会明斯克小组为调解努力注入了新的活力。国际社会殷切期望,在不远的将来,能找到解决这个旷日持久的冲突的办法。

97. 军事冲突使阿塞拜疆人民伤亡惨重,造成阿塞拜疆的人道主义局势进一步恶化,特别是大批平民被迫流离失所。即使是在没有直接受到战争影响的区域,也可从其他方面感到战争的影响,例如经济崩溃、社会服务更加糟糕、生活水平低下、大批受伤和因战争而背井离乡的人的涌入,这些人几乎得不到适当照顾。

98. 在减轻成千上万的难民和流离失所者的痛苦方面,联合国系统一直处于最前列,但援助努力的成功则完全取决于能为这个任务提供充分手段的有效的国际支助。

99. 持续不断的冲突妨碍了联合国及其救济行动的合作者协助找到解决阿塞拜疆难民和被迫流离失所者问题的持久的解决办法的能力。

## 注

<sup>1</sup> 关于高加索(阿塞拜疆)的联合国机构间联合呼吁所得捐助,见表1和表2。应该指出,一些捐助者还提供款项,用于阿塞拜疆机构间人道主义方案的协调。

表1. 关于高加索地区(阿塞拜疆)的联合国机构间联合呼吁:  
 截至1994年7月29日按机构分类的捐款/收入总额  
 (美元)

国家	机构	所需资金数额			
		(1994年4月- 1995年3月)	认捐数额 结转	欠缺额	支付数额 的百分比
阿塞拜疆	难民专员办事处 <sup>a</sup>	6 988 400	2 413 370	4 575 030	34.5
	儿童基金会	2 339 296	298 507	2 040 789	12.8
	卫生组织	3 645 000	80 000	3 565 000	2.2
	教科文组织	1 526 000	0	1 526 000	0.0
	联合国志愿人员	186 000	0	186 000	0.0
	移徙问题组织	98 400	0	98 400	0.0
	粮食计划署 <sup>b,c</sup>	14 469 277	7 652 338	6 816 939	52.9
共计		29 252 373	10 444 215	18 808 158	35.7

<sup>a</sup> 难民专员办事处的预算包括1994年1月1日至12月31日期间,因为它还有以年度预算为周期的正在进行的方案。

<sup>b</sup> 粮食需要数额是以1994年8月1日至1995年3月31日这一时期为根据计算的。

<sup>c</sup> 粮食计划署报告另外需要25 526吨,即另外结转12 267吨,相当于欠缺13 259吨,总共占所需数额的48.1%。

表2. 关于高加索地区(阿塞拜疆)的联合国机构间联合呼吁:  
截至1994年7月29日按机构分类捐助国捐款细目

捐助国	渠道	项目编号-部门	美元	
加拿大	难民专员办事处	CAU-94-1/N28-援助难民/国内流离失所的人	182	482
法国	难民专员办事处	CAU-94-1/N28-援助难民/国内流离失所的人	175	131
荷兰	难民专员办事处	CAU-94-1/N28-援助难民/国内流离失所的人	561	798
挪威	难民专员办事处	CAU-94-1/N28-援助难民/国内流离失所的人	410	959
联合王国	卫生组织	CAU-94-1/N23-B-保健	10	000
联合王国	卫生组织	CAU-94-1/N24-B-保健	45	000
联合王国	卫生组织	CAU-94-1/N25-B-保健	10	000
联合王国	卫生组织	CAU-94-1/N26-B-保健	15	000
联合王国	儿童基金会	对流离失所和其他易受伤害的群体的救济援助	298	507
美国	难民专员办事处	CAU-94-1/N28-援助难民/国内流离失所的人	683	000
美国	难民专员办事处	CAU-94-1/N28-援助难民/国内流离失所的人	300	000
Stichting Vuchteling(荷兰)	难民专员办事处	CAU-94-1/N/28-通过医生无国界协会和国际救济组织提供的保健服务	100	000
捐助阿塞拜疆共计			2	791 877
<u>粮食计划署的粮食捐助</u>				
			<u>吨</u>	<u>美元</u>
美国	粮食计划署	CAU-94-1/N21 紧急粮食援助	5 926	2 868 000
<u>粮食计划署的粮食捐助: 结转</u>				
芬兰			137	196 278
荷兰			1 593	531 915
联合王国			1 760	746 269
美国			1 633	1 525 000
美国			400	886 000
欧洲共同体			818	898 876
捐助阿塞拜疆共计			6 341	4 784 338